

Navodila za uporabo in montažo Plinska kuhalna plošča ProLine



Pred postavitvijo – inštalacijo – zagonom **obvezno** preberite navodila za uporabo in montažo.

Tako se boste zaščitili pred poškodbami in preprečili škodo.

Uporaba kuhalne plošče je dovoljena tudi v državah, ki niso navedene kot namembne države. Izvedba, specifična za državo, in vrsta priključka kuhalne plošče pomembno vplivata na brezhibno in varno delovanje aparata. Če boste aparat uporabljali v državi, ki ni navedena kot namembna država, vas prosimo, da se obrnete na servisno službo, pristojno za to državo.

| | |
|---|----|
| Varnostna navodila in opozorila | 5 |
| Vaš prispevek k varovanju okolja | 16 |
| Pregled | 17 |
| Kuhalna plošča | 17 |
| Elementi za prikaz | 18 |
| Upravljalni gumb | 18 |
| Gorilnik | 19 |
| Prvi zagon | 20 |
| Prvo čiščenje elementa ProLine | 20 |
| Prva uporaba elementa ProLine | 20 |
| Posoda za kuhanje | 21 |
| Nasveti za varčevanje z energijo | 22 |
| Upravljanje | 23 |
| Sistem hitrega vžiga | 23 |
| Vklop | 23 |
| Uravnavanje plamena | 24 |
| Izklop | 24 |
| Prikazi delovanja/preostale toplote | 24 |
| Varnostne funkcije | 25 |
| Čiščenje in vzdrževanje | 26 |
| Čiščenje površine iz plemenitega jekla | 27 |
| Čiščenje upravljalnih gumbov | 28 |
| Čiščenje nosilcev za posodo | 28 |
| Čiščenje gorilnika | 29 |
| Sestavljanje gorilnika | 30 |
| Kaj storiti, če | 31 |
| Dodatna oprema | 33 |
| Servisna služba | 34 |
| Kontakt v primeru motenj | 34 |
| Napisna ploščica | 34 |
| Inštalacija | 35 |
| Varnostna navodila za vgradnjo | 35 |
| Varnostni odmiki | 36 |
| Napotki za vgradnjo | 39 |

Vsebina

| | |
|---|-----------|
| Vgradne mere | 40 |
| Izrez v delovnem pultu za več elementov ProLine | 41 |
| Vgradnja | 43 |
| Plinski priključek..... | 47 |
| Moč gorilnika..... | 49 |
| Električni priključek..... | 50 |
| Predelava na drugo vrsto plina | 51 |
| Tabele šob | 51 |
| Zamenjava šob | 52 |
| Preverjanje delovanja | 53 |
| Garancijski list | 54 |
| Podatkovne kartice izdelkov | 56 |

Varnostna navodila in opozorila

Ta kuhalna plošča ustreza veljavnim varnostnim predpisom. Kljub temu pa lahko nepravilna uporaba privede do poškodb oseb in materialne škode.

Pred prvo uporabo kuhalne plošče pozorno preberite navodila za uporabo in montažo. V njih boste našli pomembne napotke za vgradnjo, varnost, uporabo in vzdrževanje. Tako se boste zaščitili pred poškodbami in preprečili škodo na kuhalni plošči.

Skladno s standardom IEC 60335-1 Miele izrecno opozarja, da je treba obvezno prebrati in upoštevati poglavje o inštalaciji kuhalne plošče ter varnostna navodila in opozorila.

Miele ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je posledica neupoštevanja teh navodil.

Navodila za uporabo in montažo shranite in jih predajte morebitnemu naslednjemu lastniku!

Varnostna navodila in opozorila

Uporaba v skladu s predpisi

- ▶ Ta kuhalna plošča je namenjena uporabi v gospodinjstvu in podobnih okoljih.
- ▶ Ta kuhalna plošča ni primerna za uporabo na prostem.
- ▶ Kuhalno ploščo uporabljajte izključno v obsegu, običajnem za gospodinjstva, za pripravo in pogrevanje jedi. Dovoljen ni noben drug način uporabe.
- ▶ Osebe, ki zaradi svojih fizičnih, zaznavnih ali duševnih zmožnosti oziroma svoje neizkušenosti ali neznanja niso sposobne varno upravljati kuhalne plošče, je ne smejo uporabljati brez nadzora odgovorne osebe. Navedene osebe smejo upravljati kuhalno ploščo brez nadzora samo, če so z njo seznanjene do te mere, da jo lahko varno uporabljajo. Poznati in razumeti morajo možne nevarnosti, ki jim pretijo zaradi napačnega upravljanja.

Če so pri hiši otroci

- ▶ Poskrbite, da se otroci, mlajši od osem let, ne zadržujejo v neposredni bližini kuhalne plošče, razen če so pod stalnim nadzorom.
- ▶ Otroci, starejši od osem let, lahko uporabljajo kuhhalno ploščo brez nadzora samo, če so z njo seznanjeni do te mere, da jo lahko varno uporabljajo. Poznati in razumeti morajo morebitne nevarnosti, ki jim pretijo zaradi napačnega upravljanja.
- ▶ Otroci ne smejo čistiti kuhalne plošče brez nadzora.
- ▶ Otroci, ki se zadržujejo v bližini kuhalne plošče, naj bodo vedno pod nadzorom. Nikoli ne pustite, da bi se otroci igrali s kuhhalno ploščo.
- ▶ Kuhhalna plošča se med delovanjem zelo segreje in ostane vroča še nekaj časa po izklopu. Poskrbite, da bodo otroci dovolj oddaljeni od kuhalne plošče, dokler se toliko ne ohladi, da je izključena vsaka nevarnost opeklin.
- ▶ Nevarnost opeklin. V omarah in na poličkah nad ali za kuhhalno ploščo ne shranjujte nobenih predmetov, ki bi utegnili pritegniti pozornost otrok. Otroke bo sicer zamikalo, da bi splezali na kuhhalno ploščo.
- ▶ Nevarnost opeklin in oparin. Ročaje posod obrnite vstran nad delovni pult, da jih otroci ne bodo mogli potegniti nase in se pri tem opeči.
- ▶ Nevarnost zadušitve. Otroci se lahko med igro zavijejo v ovojni material (npr. folije) ali si ga povlečejo čez glavo. Embalažne materiale zato shranite zunaj dosega otrok.

Varnostna navodila in opozorila

Tehnična varnost

▶ Zaradi nestrokovne inštalacije, vzdrževanja ali popravila je lahko resno ogrožena varnost uporabnika. Inštalacijska in vzdrževalna dela ali popravila lahko izvajajo samo strokovnjaki, ki jih je pooblastilo podjetje Miele.

▶ Če je kuhalna plošča poškodovana, lahko ogroža vašo varnost. Preverite, da na njej ni vidnih poškodb. Poškodovanega aparata v nobenem primeru ne smete uporabljati.

▶ Možno je začasno ali trajno delovanje s priklopom na samostojno napravo za oskrbo z energijo ali tovrstno napravo, ki ni sinhronizirana z omrežjem (npr. avtonomno omrežje, rezervni sistemi). Pogoji za delovanje je, da naprava za oskrbo z energijo izpolnjuje pogoje EN 50160 ali primerljive.

Varnostni ukrepi, predvideni za hišno inštalacijo in ta izdelek Miele, morajo biti tako po funkciji kot načinu delovanja zagotovljeni tudi pri avtonomnem delovanju ali delovanju, ki ni sinhronizirano z omrežjem, ali morajo biti nadomeščeni z ustreznimi enakovrednimi ukrepi v inštalaciji. Kot je na primer opisano v aktualni objavi VDE-AR-E 2510-2.

▶ Električna varnost kuhalne plošče je zagotovljena le v primeru, da je priključena na pravilno ozemljeno električno napeljavo. Ta osnovni varnostni pogoj mora biti izpolnjen. Če ste v dvomih, naj vašo hišno električno inštalacijo preveri strokovnjak.

▶ Priključni podatki (napetost in frekvenca), navedeni na napisni ploščici, se morajo obvezno ujemati s podatki vašega električnega omrežja, sicer bo prišlo do poškodbe kuhalne plošče. Podatke obvezno preverite že pred priklopom aparata. Če ste v dvomih, se posvetujte z električarjem.

▶ Razdelilne doze ali električni podaljški ne zagotavljajo potrebne varnosti (nevarnost požara). Zato kuhalne plošče ne priključite na električno omrežje preko tovrstnih naprav.

Varnostna navodila in opozorila

- ▶ Kuhalno ploščo lahko uporabljate samo, če je pravilno vgrajena, saj je le tako zagotovljeno varno delovanje.
- ▶ Ta kuhalna plošča ni primerna za uporabo na nestacionarnih mestih postavitve (npr. na plovilih).
- ▶ Morebiten stik s priključki pod napetostjo ter spreminjanje električnih in mehanskih sestavnih delov ogroža vašo varnost in lahko vodi do motenj delovanja kuhalne plošče.
V nobenem primeru ne smete odpreti ohišja kuhalne plošče.
- ▶ Če kuhalne plošče ne popravi servisna služba, ki jo je pooblastilo podjetje Miele, prenehajo veljati pravice, ki izhajajo iz garancije.
- ▶ Miele samo pri originalnih nadomestnih delih jamči, da v celoti izpolnjujejo varnostne zahteve. Pokvarjene sestavne dele aparata lahko zamenjate samo z originalnimi deli.
- ▶ Kuhalna plošča ni primerna za uporabo z zunanjo stikalno uro ali s sistemom daljinskega upravljanja.
- ▶ Plinski priključek mora izvesti strokovnjak za plinske inštalacije (glejte poglavje „Inštalacija“, odstavek „Plinski priključek“). Če s priključnega kabla odstranite omrežni vtič ali če priključni kabel ni opremljen z omrežnim vtičem, mora kuhalno ploščo priklopiti na električno omrežje usposobljen električar (glejte poglavje „Inštalacija“, odstavek „Električni priključek“).
- ▶ Če je poškodovan priključni kabel, ga lahko zamenja samo usposobljen električar, ki mora uporabiti specialni priključni kabel (glejte poglavje „Inštalacija“, odstavek „Električni priključek“).

Varnostna navodila in opozorila

► Ob inštalacijskih in vzdrževalnih posegih ter popravilih mora biti kuhalna plošča povsem ločena od električnega omrežja. Dovod plina mora biti izklopljen. To zagotovite na naslednji način:

- izklopite varovalke električne napeljave ali
- povsem odvijte taljive varovalke električne napeljave ali
- izvlecite omrežni vtič (če je na voljo) iz vtičnice. Pri tem ne vlecite za kabel, temveč primite vtič in ga izvlecite,
- zaprite dovod plina.

► Nevarnost električnega udara.

Če pride do okvare, kuhalne plošče ne smete vključiti oz. jo takoj izključite. Kuhalno ploščo izklopite iz električnega omrežja. Pokličite servisno službo.

► Če je kuhalna plošča vgrajena za pohištveno sprednjo stranico (npr. vrata), te ne smete nikoli zapreti, medtem ko plošča deluje. Za zaprtimi vrati zastajata toplota in vlaga. To lahko vodi do poškodb kuhalne plošče, omare, v katero je vgrajena, in talne obloge. Sprednjo stranico zaprite šele, ko prikazi preostale toplote ugasnejo.

► Na plinskih ceveh in plinskih napravah vaše hišne napeljave vsako leto izvedite vizualno kontrolo. Pri tem upoštevajte zahteve, ki veljajo v vaši državi.

Pravilna uporaba

- ▶ Kuhalna plošča se med delovanjem zelo segreje in ostane vroča še nekaj časa po izklopu. Šele ko prikazi preostale toplote ugasnejo, ni več nevarnosti, da bi se opekli.
- ▶ Predmeti v bližini vklopljene kuhalne plošče lahko zaradi visokih temperatur začnejo goreti.
Kuhalne plošče nikoli ne uporabite za segrevanje prostora.
- ▶ Olja in maščobe se lahko v primeru pregrevanja vnamejo. Kadar delate z olji in maščobami, kuhalne plošče ne smete pustiti brez nadzora.
Če olje ali maščoba zagori, ognja nikoli ne gasite z vodo, temveč izklopite kuhavno ploščo in plamene previdno zadušite s pokrovom ali gasilno odejo.
- ▶ Ko kuhalna plošča deluje, je ne smete pustiti brez nadzora! Kratke postopke kuhanja in pečenja stalno nadzorujte.
- ▶ Plameni lahko zanetijo ogenj na maščobnih filterih kuhinjske nape. Nikoli ne flambirajte jedi pod kuhinjsko napo.
- ▶ Če se razpršila, lahko vnetljive tekočine ali gorljivi materiali segrejejo, se lahko vnamejo. Zato vnetljivih predmetov nikoli ne hranite v predalu neposredno pod kuhavno ploščo. Morebitni zabožki za jedilni pribor morajo biti izdelani iz toplotno odpornega materiala.
- ▶ Nikoli ne segrevajte prazne posode.
- ▶ V zaprtih pločevinkah ob vkuhavanju in pogrevanju nastane nadtlak, zaradi katerega lahko pločevinke počijo. Kuhalne plošče ne uporabljajte za vkuhavanje in pogrevanje pločevink.
- ▶ Če kuhavno ploščo prekrijete, ob nenamernem vklopu ali zaradi morebitne preostale toplote obstaja nevarnost, da se material, s katerim je pokrita plošča, vname, raztopi ali da razpoka. Kuhalne plošče nikoli ne pokrivajte, npr. s posebno ploščo, krpo ali zaščitno folijo.

Varnostna navodila in opozorila

- ▶ Če aparat ponevedoma vklopite ali če so kuhalna polja še vroča, obstaja nevarnost, da se kovinski predmeti, ki jih odložite na kuhalno ploščo, segrejejo. Drugi materiali se lahko stopijo ali vnamejo. Kuhalne plošče ne uporabljajte kot odlagalno površino.
- ▶ Na vroči kuhalni plošči se lahko opečete. Pri vsakem delu z vročim aparatom si roke zaščitite s kuhinjskimi rokavicami ali krpami. Uporabite samo suhe rokavice ali krpe. Mokro ali vlažno blago bolje prevaja toploto in lahko povzroči opekline zaradi pare. Pri tem pazite, da ti pripomočki iz blaga ne pridejo v bližino plamena. Zato ne uporabljajte prevelikih krp, serviet ali podobnega.
- ▶ Če v bližini kuhalne plošče uporabljate električno napravo (npr. ročni mešalnik), pazite, da priključna vrstica ne pride v stik z vročo kuhalno ploščo, ker se lahko poškoduje njena izolacija.
- ▶ Posoda iz plastike ali aluminijaste folije se pri visokih temperaturah stopi. Ne uporabljajte posode iz plastike ali aluminijaste folije.
- ▶ Ko pritisnete upravljalni gumb, se na vžigalni elektrodi ustvari iskra. Ne pritisnite upravljalnega gumba, če čistite ali se dotikate kuhalne plošče ali gorilnika v območju vžigalne elektrode.
- ▶ Zaradi močnega vpliva vročine, ki izhaja iz plamenov, se lahko poškoduje kuhinjska napa, ki je nameščena nad kuhalno ploščo, ali pa pride do požara. Nikoli ne pustite, da bi gorilnik gorel brez nameščene posode.
- ▶ Gorilnik prižgite šele, ko so vsi njegovi deli pravilno sestavljeni.
- ▶ Uporabljajte samo posodo, katere premer ni večji ali manjši od navedene mere (glejte poglavje „Posoda za kuhanje“). Če je premer posode premajhen, posoda ne bo dovolj varno nameščena. Če pa je premer prevelik, lahko vroči odpadni plini, ki pod dnom posode tečejo navzven, poškodujejo delovni pult ali steno, ki ni odporna proti vročini (npr. stenske obloge), ter tudi dele kuhalne plošče. Za tovrstno škodo Miele ne prevzema nobene odgovornosti.

Varnostna navodila in opozorila

- ▶ Pazite, da plameni gorilnika ne segajo preko dna in navzgor ob zunanji strani posode.
- ▶ Ne uporabljajte posode, ki ima pretanko dno. Če tega ne upoštevate, lahko pride do poškodbe kugalne plošče.
- ▶ Vedno uporabljajte priložene nosilce za posodo. Posode ne smete postaviti neposredno na gorilnik.
- ▶ Nosilce vedno namestite navpično zvrha, da preprečite razenje.
- ▶ V bližini kugalne plošče ne hranite nobenih lahko vnetljivih predmetov.
- ▶ Poškropljena maščoba in drugi gorljivi ostanki (živil) na kugalni plošči se lahko vnamejo. Odstranite jih, kakor hitro je mogoče.
- ▶ Jedi ali tekočine, ki vsebujejo kuhinjsko sol, lahko povzročijo korozijo plemenitega jekla. Ostanke z vsebnostjo kuhinjske soli zato takoj odstranite.
- ▶ Zaradi uporabe kugalne plošče v prostoru pride do pojava toplote, vlage in produktov izgorevanja. Zlasti kadar kugalna plošča deluje, morate poskrbeti za dobro prezračevanje prostora: odprtine za naravno prezračevanje naj bodo odprte ali pa namestite mehansko prezračevalno napravo (npr. kuhinjsko napo).
- ▶ Zaradi intenzivne in dolgotrajne uporabe kugalne plošče je lahko potrebno dodatno zračenje, npr. z odprtim oknom, ali učinkovitejše zračenje, npr. z višjo stopnjo zmogljivosti obstoječe mehanske prezračevalne naprave (npr. kuhinjske nape).
- ▶ Ne uporabljajte pekačev, ponev ali kamnov za peko, ki so tako veliki, da pokrivajo več gorilnikov. Zastoj vročine, ki tako nastane, lahko poškoduje kugalno ploščo.
- ▶ Če kugalne plošče zelo dolgo niste uporabljali, jo morate pred ponovno uporabo temeljito očistiti in poskrbeti, da pooblaščen strokovnjak preveri njeno pravilno delovanje.

Varnostna navodila in opozorila

► V primeru vgradnje več elementov ProLine:

Vroči predmeti lahko poškodujejo tesnilo vmesnih letev. Zato v območje vmesnih letev ne polagajte nobenih vročih loncev ali ponev.

Čiščenje in vzdrževanje

▶ Para iz parne čistilne naprave lahko zaide do delov pod napetostjo in povzroči kratki stik.

Za čiščenje kuhalne plošče nikoli ne uporabljajte parne čistilne naprave.

▶ Miele vam nudi jamstvo za dobavo nadomestnih delov, potrebnih za delovanje, še do 15 let, najmanj pa 10 let po koncu serijske proizvodnje vašega elementa ProLine.

Vaš prispevek k varovanju okolja

Odstranjevanje embalaže

Embalaža je namenjena lažjemu rokovanju in ščiti aparat pred poškodbami med transportom. Embalažni materiali so skrbno izbrani glede na ekološko sprejemljivost in tehnike odstranjevanja in jih je na splošno mogoče reciklirati.

Z vračanjem embalaže v obtok materialov poskrbite za prihranek surovin. Uporabite ustrezna zbirališča in možnosti oddaje za specifične materiale. Transportno embalažo lahko vrnete prodajalcu, pri katerem ste kupili aparat.

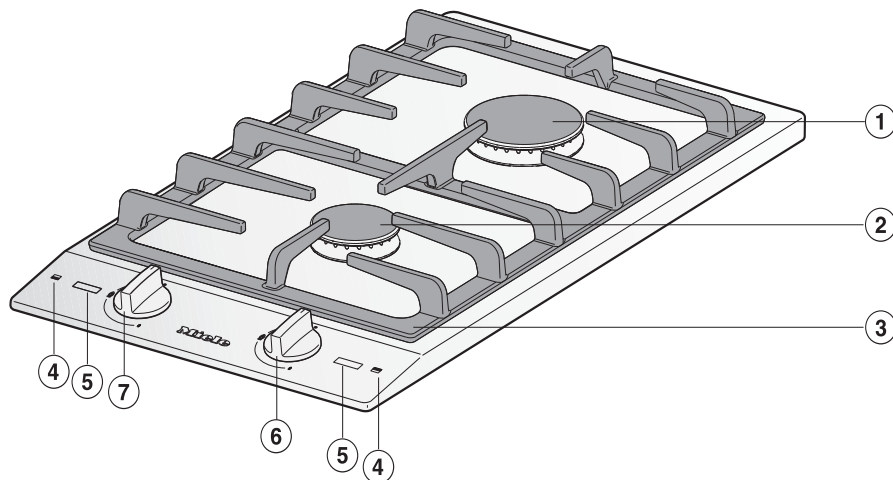
Odstranjevanje starega aparata

Električna in elektronska oprema pogosto vsebuje še uporabne materiale. Vsebuje tudi določene snovi, zmesi in sestavne dele, ki so potrebni za njeno delovanje in varnost. Vse navedeno pa lahko v navadnih gospodinskih odpadkih ali ob nepravilnem ravnanju predstavlja nevarnost za zdravje ljudi in za okolje. Svojega starega aparata zato ne odvrzite med gospodinske odpadke.



Namesto tega poskrbite za odvoz v uradne lokalne centre za zbiranje in prevzem električne in elektronske opreme, kjer bodo brezplačno poskrbeli za morebitno reciklažo, ali pa aparat odpeljite k svojemu trgovcu oziroma na podjetje Miele. Za izbris morebitnih osebnih podatkov, shranjenih v aparatu, ki ga boste odstranili, ste po zakonu odgovorni sami. Po zakonu ste dolžni iz aparata brez poškodb odstraniti stare baterije in akumulatorje ter lučke, ki niso fiksno zaprti in jih lahko odstranite nepoškodovane. Odnosite jih na ustrezna zbirna mesta, kjer jih lahko brezplačno oddate. Prosimo vas, da do odvoza starega aparata poskrbite za varnost otrok.

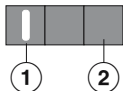
Kuhalna plošča



- ① Močni gorilnik
- ② Normalni gorilnik
- ③ Nosilec za posodo
- ④ Simboli za dodelitev gumbov
- ⑤ Elementi za prikaz
- ⑥ Gumb za upravljanje zadnjega gorilnika
- ⑦ Gumb za upravljanje sprednjega gorilnika

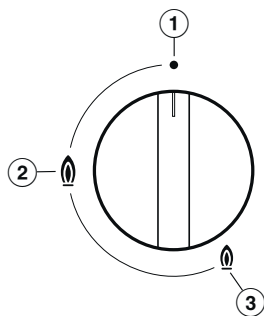
Pregled

Elementi za prikaz



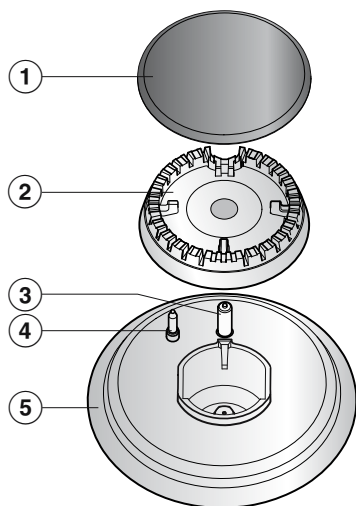
- ① Kontrolna lučka gretje vklopljeno
- ② Kontrolna lučka preostale toplote

Upravljalni gumb



- ① • Gorilnik izklopljen
Dovod plina je zaprt.
- ② 🔥 Močan plamen
Gorilnik gori pri najvišji stopnji
- ③ 🔥 Šibek plamen
Gorilnik gori pri najnižji stopnji

Gorilnik



- ① Pokrov gorilnika
- ② Glava gorilnika
- ③ Vžigalna elektroda
- ④ Termoelement
- ⑤ Spodnji del gorilnika

Prvi zagon

- Napisno ploščico, ki je med priloženimi dokumenti, nalepite na za to predvideno mesto v poglavju „Servisna služba“.
- Če so na aparatu zaščitne folije in nalepke, jih odstranite.

Prvo čiščenje elementa ProLine

- Odstranljive dele gorilnikov pomijte z gobasto krpo, malo sredstva za ročno pomivanje posode in toplo vodo. Nato jih obrišite do suhega in sestavite nazaj gorilnik (glejte poglavje „Čiščenje in vzdrževanje“).
- Ploščo iz plemenitega jekla obrišite z vlažno krpo in nato obrišite do suhega.

Prva uporaba elementa ProLine

Kovinski sestavni deli aparata so zaščiteni z negovalnim sredstvom. Ko element ProLine prvič vklopite, se zato razvije neprijeten vonj in lahko tudi para.

Neprijeten vonj in morebitni hlapi niso znak napačnega priklopa ali okvare aparata in niso škodljivi za zdravje.

Posoda za kuhanje

| Minimalni premer dna posode za kuhanje [cm] | |
|--|----|
| Normalni gorilnik | 12 |
| Močni gorilnik | 14 |

| Maksimalni zgornji premer posode za kuhanje [cm] | |
|---|----|
| Normalni gorilnik | 22 |
| Močni gorilnik | 24 |

- Posodo vedno izberite tako, da bo ustrezala gorilniku:
večji premer = večji gorilnik
manjši premer = manjši gorilnik
- Mere, ki so navedene v tabeli, morate obvezno upoštevati. Uporaba prevelikih posod lahko povzroči, da se plamen razširi in poškoduje okoliški delovni pult ali druge aparate. Ustrezna velikost posode izboljša učinkovitost. Posode, katerih premer je manjši od nosilca ali ki niso varno (stabilno) nameščene na nosilec, predstavljajo nevarnost in jih ne smete uporabljati.
- V nasprotju s posodami, ki jih uporabljamo na električnih kuhalnih ploščah, pri posodah za uporabo na plinskih kuhalnih ploščah ni treba, da imajo ravno dno, če želimo doseči dobre rezultate.
- Pri nakupu ponev in loncev upoštevajte, da na njih največkrat ni naveden premer dna, temveč zgornji premer posode.
- Uporabljate lahko vsako posodo, ki je odporna proti vročini.

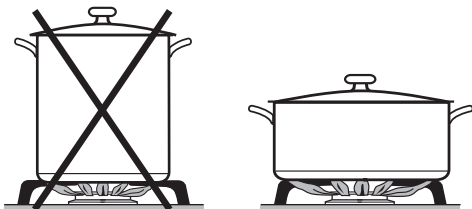
- Najbolje je, da uporabljate posodo z debelimi dnom, saj se v tej toplota najbolje porazdeli. Pri tankem dnu obstaja nevarnost, da se jedi pregrejejo, zato jih morate večkrat premešati.
- Posodo vedno namestite na priloženi nosilec. Posode ne smete postaviti neposredno na gorilnik.
- Posodo namestite na nosilec tako, da se ne more prevrniti. Minimalno guganje posode ne more biti nikoli povsem izključeno.



- Ne uporabljajte loncev ali ponev z vbočnim dnom.

Nasveti za varčevanje z energijo

- Po možnosti kuhajte samo v zaprtih posodah. Tako boste preprečili, da bi toplota po nepotrebnem uhajala.



- Namesto ozkih in visokih loncev izberite raje široke in nizke posode. Te se bodo bolje segrevale.
- Kuhajte z malo vode.
- Pravočasno nastavite šibkejši plamen, ko jed zavre ali se popeče.
- Uporabite lonec na zvišan pritisk, da skrajšate čas kuhanja.


Sistem hitrega vžiga

Kuhalna plošča je opremljena s sistemom hitrega vžiga s sledečimi značilnostmi:

- hitri vžig brez zadrževanja upravljalnega gumba
- avtomatski ponovni vžig
Če plamen npr. zaradi prepaha ugasne, se gorilnik avtomatsko ponovno prižge. Če ponovni vžig ne uspe, se avtomatsko zapre dovod plina (glejte poglavje „Varnostne funkcije“, odstavek „Varovalo vžiga“).

Avtomatski ponovni vžig v primeru izpada električnega toka ne deluje.

Vklop

 Nevarnost požara zaradi pregrevanja živil.

Živila, ki jih med toplotno obdelavo ne nadzorujete, se lahko pregrejejo in vnamejo.

Ko kuhalna plošča deluje, je ne smete pustiti brez nadzora!

- Narahlo pritisnite upravljalni gumb in ga zavrtite v levo na največji simbol plamena.
- Pritisnite upravljalni gumb, da odprete dovod plina, in ga ponovno spustite.

Vžigalna elektroda „klikne“ in prižge plin.

Ob pritisku na upravljalni gumb se avtomatsko ustvarijo iskre na vseh gorilnikih. To je normalno in ne pomeni okvare aparata.

- Če se gorilnik ne prižge, upravljalni gumb zavrtite v položaj • izklop gorilnika. Prezračite prostor ali počakajte najmanj eno minuto, preden ponovno poskusite prižgati gorilnik.
- Če se gorilnik tudi ob drugem poskusu ne prižge, zavrtite gumb v položaj • izklop gorilnika in preverite možen vzrok za motnjo v poglavju „Kaj storiti, če ...“.

Lahko se zgodi, da med vklopom pride do kratkega ponovnega vžiga (enkratni do dvakratni klik), npr. ob prepihu.

Vklop v primeru izpada električne energije

Če pride do izpada električnega toka, lahko plamen prižgete ročno, npr. z vžigalico.

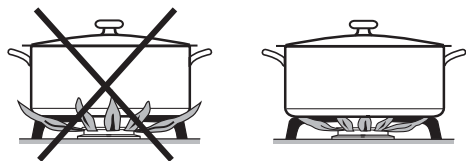
- Pritisnite upravljalni gumb in ga zavrtite v levo na največji simbol plamena.
- Upravljalni gumb zadržite pritisnjen in z vžigalico prižgite mešanico plina in zraka, ki izhaja iz gorilnika.
- Gumb zadržite pritisnjen še pribl. 5–10 sekund, nato ga spustite.

Upravljanje

Urnavanje plamena

Gorilnike lahko brezstopenjsko uravnate med najmočnejšim in najšibkejšim plamenom.

Ker je zunanji del plinskega plamena veliko bolj vroč kot njegovo središče, morajo konice plamenov vedno ostati pod dnom posode. Plameni, ki segajo preko posode, po nepotrebnem oddajajo toploto v zrak, poleg tega pa lahko poškodujejo ročaje posode ter povečajo nevarnost opeklin.



- Plamene uravnajte tako, da v nobenem primeru ne segajo preko dna posode.

Izklop


- Upravljalni gumb zavrtite v desno do položaja • izklop gorilnika.

Dovod plina se zapre in plamen ugasne.

Prikazi delovanja/preostale toplote

Prikaz delovanja zasveti, ko prižgete gorilnik. Čez nekaj časa zasveti tudi prikaz preostale toplote. Prikaz delovanja ugasne, ko gorilnik izklopite. Prikaz preostale toplote sveti, dokler je prisotna preostala toplota.

Če prikaz preostale toplote utripa, je prišlo do napake (glejte poglavje „Kaj storiti, če ...“).


 Nevarnost opeklin zaradi vročih površin.
Po končanem kuhanju so nosilci za posodo, gorilniki in kuhalna plošča vroči.
Dokler svetijo prikazi preostale toplote, se ne dotikajte nosilcev za posodo, gorilnikov in kuhalne plošče.

Varovalo vžiga

Vaša kuhalna plošča je opremljena z varovalom vžiga. Če plamen ugasne, npr. zaradi prekipele jedi ali prepriha, in je nato ponovni vžig neuspešen, se dovod plina zapre. Tako je preprečeno izhajanje plina. Ko upravljalni gumb zavrtite v položaj • izklop gorilnika, je gorilnik ponovno pripravljen za uporabo.


Varovalo vžiga deluje neodvisno od električnega napajanja, to pomeni, da je aktivno tudi takrat, ko kuhalno ploščo uporabljate med izpadom električnega toka.

Čiščenje in vzdrževanje

 Nevarnost opeklin zaradi vročih površin.

Po končanem kuhanju so površine kuhalne plošče, nosilci za posodo in gorilniki vroči.

Kuhalno ploščo očistite šele, ko se ohladi.

 Škoda zaradi vlage.

Para iz parne čistilne naprave lahko zaide do delov pod napetostjo in povzroči kratki stik.

Za čiščenje kuhalne plošče nikoli ne uporabljajte parne čistilne naprave.

Če uporabite neprimerno čistilno sredstvo, se lahko vse površine zabarvajo ali spremenijo. Površine so občutljive za razenje.

Ostanke čistilnih sredstev takoj odstranite.

Ne uporabljajte abrazivnih sredstev ali sredstev za drgnjenje.

Prekipele jedi lahko povzročijo spremembe barve delov gorilnikov. Umazanijo in madeže soli ali sladkorja takoj odstranite.

Ko pritisnete upravljalni gumb, se na vžigalni elektrodi ustvari iskra. Ne pritisnite upravljalnega gumba, če čistite ali se dotikate kuhalne plošče ali gorilnika v območju vžigalne elektrode.

Neprimerna čistilna sredstva


Da se površine aparata ne bodo poškodovale, pri čiščenju ne uporabljajte:

- čistilnih sredstev, ki vsebujejo sodo, amoniak, kisline ali klor,
- čistilnih sredstev za odstranjevanje vodnega kamna,
- sredstev za odstranjevanje madežev in rje,
- abrazivnih čistil, npr. praškov za drgnjenje ali abrazivnih emulzij,
- čistil z vsebnostjo topil,
- sredstev za čiščenje pomivalnega stroja,
- sprejev za žar in pečice,
- čistil za steklo,
- abrazivnih trdih ščetk in gobic (npr. gobic za čiščenje loncev) ali rabljenih gobic, ki se jih še držijo ostanki abrazivnih sredstev,
- čistilnih radirk.

Pred čiščenjem počakajte, da se element ProLine ohladi.

- Element ProLine in vso opremo očistite po vsaki uporabi.
- Element ProLine po vsakem mokrem čiščenju obrišite do suhega, da se na njem ne bodo nabirali ostanki vodnega kamna.

Čiščenje površine iz plemenitega jekla


 Škoda zaradi koničastih predmetov.

Tesnilni trak med kuhalno ploščo in delovnim pultom se lahko poškoduje. Za čiščenje ne uporabljajte nobenih koničastih predmetov.

 Škoda zaradi umazanije.

Oznake na površini se lahko poškodujejo, če nanje dlje časa deluje umazanija (npr. jedi ali tekočine z vsebnostjo kuhinjske soli, oljčno olje).

Tovrstno umazanijo takoj odstranite!

 Škoda zaradi nepravilnega čiščenja.

Če uporabljate čistilo za plemenito jeklo, se oznake na kuhalni plošči zdrgnejo.

V območju oznak ne uporabljajte čistil za plemenito jeklo.

- Površino iz plemenitega jekla čistite z gobasto krpo, malo sredstva za ročno pomivanje posode in toplo vodo. Umazanijo, ki se trdno drži površine, najprej namočite. Po potrebi lahko uporabite grobo stran gobice za pomivanje posode.
- Površino osušite s čisto, mehko krpo.

Čiščenje in vzdrževanje

Čiščenje upravljalnih gumbov

- Upravljalni/-e gumb/-e čistite z gobasto krpo, malo sredstva za ročno pomivanje posode in toplo vodo. Umazanijo, ki se trdno drži površine, najprej namočite.
- Gumb/-e nato osušite s čisto krpo.

Čiščenje nosilcev za posodo

- Nosilce vzemite s kuhalne plošče.
- Nosilce za posodo čistite v pomivalnem stroju ali z gobasto krpo, malo sredstva za ročno pomivanje posode in toplo vodo. Umazanijo, ki se trdno drži površine, najprej namočite.
- Nosilce temeljito obrišite s čisto krpo.

Čiščenje gorilnika

Delov gorilnika ne smete pomivati v pomivalnem stroju.

Površina pokrova gorilnika sčasoma postane nekoliko motna. To je povsem normalno in ne predstavlja napake v materialu.

- Vse odstranljive dele gorilnika snemite in jih očistite izključno na roke, in sicer z gobasto krpo, malo sredstva za ročno pomivanje in toplo vodo.
- Z vseh odprtih za plamene očistite umazanijo.



Nevarnost eksplozije.

Če so odprtine za plamene zaprte, se lahko neizgoreli plin zbira v spodnjem delu ohišja in se vname. To lahko vodi v poškodbe aparata in oseb.

Poskrbite, da na odprtinah za plamene ni umazanije.

- Dele gorilnika, ki jih ni mogoče odstraniti, obrišite z vlažno krpo.
- Vžigalno elektrodo in termoelement previdno obrišite z dobro ožeto krpo.

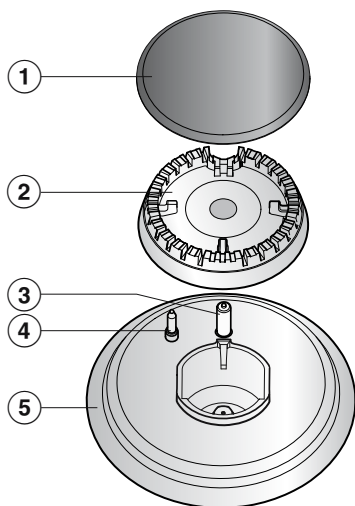
Vžigalna elektroda ne sme biti mokra, sicer pride do motenj pri nastajanju isker.

- Na koncu vse osušite s čisto krpo. Pazite, da so tudi odprtine za plamene popolnoma suhe.

Površina pokrova gorilnika sčasoma postane nekoliko motna. To je povsem normalno in ne predstavlja napake v materialu.

Čiščenje in vzdrževanje

Sestavljanje gorilnika



- Glavo gorilnika ② namestite na spodnji del gorilnika ⑤ tako, da vžigalna elektroda ③ in termoelement ④ vodita skozi odprtine v glavi gorilnika. Glava gorilnika se mora pravilno zaskočiti.
- Pokrov gorilnika ① ravno položite na glavo gorilnika ②. Če je pokrov gorilnika pravilno nameščen, ga ni mogoče premikati.

Pazite, da dele gorilnika sestavljate v pravilnem vrstnem redu.

Preverjanje gorenja

- Preverite pravilno gorenje, tako da prižgete vse gorilnike:
 - Pri najnižji nastavitvi plamen ne sme ugasniti, tudi če upravljalni gumb hitro obrnete z najvišje na najnižjo nastavitvev.
 - Pri najvišji nastavitvi mora plamen goreti tako, da je njegovo jedro dobro vidno.

Večino motenj in napak, ki se pojavijo med vsakdanjo uporabo aparata, lahko odpravite sami. Tako lahko pogosto prihranite čas in denar, ker vam ni treba poklicati servisne službe.

Naslednje tabele naj vam bodo v pomoč pri iskanju in odpravljanju vzrokov motenj in napak.

| Težava | Vzrok in rešitev |
|--|---|
| Ob prvi uporabi ali po tem, ko kuhalne plošče dalj časa niste uporabljali, se gorilnik ne prižge. | Morda je v plinski napeljavi zrak. <ul style="list-style-type: none"> ■ Po potrebi večkrat ponovite postopek prižiganja gorilnika. |
| Gorilnik se po več poskusih še vedno ne prižge. | Prišlo je do tehnične motnje. <ul style="list-style-type: none"> ■ Vse upravljalne gumbke zavrtite v desno do položaja • izklop gorilnika in za nekaj sekund prekinite električno napajanje kuhalne plošče. |
| | Gorilnik ni pravilno sestavljen. <ul style="list-style-type: none"> ■ Dele gorilnika pravilno sestavite. |
| | Plinska zaporna pipa ni odprta. <ul style="list-style-type: none"> ■ Odprite plinsko zaporno pipo. |
| | Gorilnik je moker in/ali umazan. <ul style="list-style-type: none"> ■ Očistite in osušite gorilnik. |
| | Odprtine za plamene so zamašene in/ali mokre. <ul style="list-style-type: none"> ■ Očistite in osušite odprtine za plamene. |
| Plamen po vžigu ugasne. | Plameni se ne dotikajo termoelementa, zato ni dovolj vroč: Deli gorilnika niso v pravilnem položaju. <ul style="list-style-type: none"> ■ Dele gorilnika pravilno sestavite. |
| | Termoelement je umazan. <ul style="list-style-type: none"> ■ Odstranite umazanijo. |
| Plamen se spreminja. | Deli gorilnika niso v pravilnem položaju. <ul style="list-style-type: none"> ■ Dele gorilnika pravilno sestavite. |
| | Glava gorilnika ali odprtine so umazane. <ul style="list-style-type: none"> ■ Odstranite umazanijo. |
| Plamen med delovanjem ugasne. | Deli gorilnika niso v pravilnem položaju. <ul style="list-style-type: none"> ■ Dele gorilnika pravilno sestavite. |

Kaj storiti, če ...

| Težava | Vzrok in rešitev |
|---|--|
| Prikaz delovanja/ preostale toplote enega izmed gorilnikov utripa. | Prišlo je do izpada električne energije. ■ Vse upravljalne gumbе zavrtite v desno do položaja • izklop gorilnika. Ko se oskrba z električnim tokom ponovno vzpostavi, lahko kuhalno ploščo uporabljate kot običajno. |
| Električni vžig gorilnika ne deluje. | Sprožila se je varovalka hišne inštalacije. ■ Po potrebi pokličite električarja ali servisno službo. Med vžigalno elektrodo in pokrovom gorilnika so ostanki jedi. Termoelement je umazan. ■ Odstranite umazanijo (glejte poglavje „Čiščenje in vzdrževanje“). |

Miele ponuja širok izbor delov opreme ter izdelkov za čiščenje in nego, ki so prilagojeni vašemu aparatu.

Te izdelke lahko preprosto naročite preko spletne prodajalne Miele.

Lahko pa jih kupite tudi na servisu Miele (glejte zadnjo stran) ali pri svojem trgovcu z opremo Miele.

Čistilo za steklokeramiko in plemenito jeklo, 250 ml

Odstrani močno umazanijo, madeže vodnega kamna in ostanke aluminija.

Sredstvo za nego plemenitega jekla, 250 ml

Preprosto odstranjevanje sledov vode, madežev in prstnih odtisov. Preprečuje, da bi se površina hitro spet umazala.

Krpa iz mikrovlaken

Odstrani prstne odtise in rahlo umazanijo.

Servisna služba

Kontakt v primeru motenj

Če motnje ne morete odpraviti sami, se obrnite npr. na svojega trgovca z opremo Miele ali na servis Miele.

Servisno službo Miele lahko naročite po spletu na www.miele.com/service.

Kontaktne podatke servisne službe Miele so navedeni na koncu tega dokumenta.

Osebe servisa potrebuje oznako modela in tovarniško številko vašega aparata (Fabr./SN/Nr.). Oba podatka sta navedena na napisni ploščici.

Napisna ploščica

Tukaj nalepite priloženo napisno ploščico. Prepričajte se, da se oznaka modela ujema s podatki na hrbtni strani tega dokumenta.

Garancija

Garancijska doba je 2 leti.

Podrobnejše informacije so navedene v priloženih garancijskih pogojih.

Varnostna navodila za vgradnjo



Škoda zaradi nestrokovne vgradnje.

Zaradi nestrokovne vgradnje se lahko element ProLine poškoduje.

Element ProLine lahko vgradi samo usposobljen strokovnjak.



Škoda zaradi padajočih predmetov.

Pri montaži zgornjih omaric ali kuhinjske nape se lahko element ProLine poškoduje.

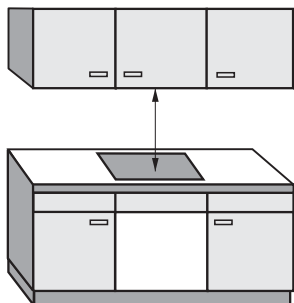
Element ProLine vgradite šele, ko so zgornje omarice in napa že nameščene.

- ▶ Za prostor, kjer je postavljen element ProLine, je treba upoštevati veljavne predpise in smernice namembne države.
Nemčija: DVGW-TRGI 2008 in TRF (utekočinjeni plin)
Avstrija: ÖVGW-TR plin 2005 G1 in ÖVGW-TR utekočinjeni plin 2011 G2.
- ▶ Furnir delovnega pulta mora biti obdelan z lepilom, odpornim proti visokim temperaturam (100 °C), da se ne bo odlepil ali deformiral. Tudi stenske zaključne letve morajo biti toplotno odporne.
- ▶ Zaradi možnega preskoka plamena plinska kuhalna plošča/gorilnik za vok ne sme biti vgrajena neposredno ob cvrtnik. Med plinskim aparatom in cvrtnikom mora biti minimalna razdalja 288 mm.
- ▶ Elementa ProLine ne smete vgraditi nad hladilnik, pomivalni stroj ter pralni in sušilni stroj.
- ▶ Plinska cev in omrežni priključni kabel po vgradnji elementa ProLine ne smeta priti v stik z vročimi deli aparata.
- ▶ Omrežni priključni kabel in fleksibilna plinska priključna cev se po vgradnji elementa ProLine ne smeta dotikati gibljivih delov kuhinjskih elementov (npr. predalov) in ne smeta biti izpostavljena mehanskim obremenitvam.
- ▶ Upoštevajte varnostne odmike, ki so navedeni na naslednjih straneh.

Inštalacija

Varnostni odmiki

Varnostni odmik nad elementom ProLine



Med elementom ProLine in kuhinjsko napo, ki je nameščena nad njim, mora biti varnostni odmik, ki ga navaja proizvajalec nape. Če podatki proizvajalca nape niso na voljo ali če so nad elementom ProLine nameščeni lahko vnetljivi materiali (npr. poličke), mora varnostni odmik znašati najmanj 760 mm.

Če je pod kuhinjsko napo vgrajenih več elementov ProLine, za katere so podani različni varnostni odmiki, morate upoštevati največji zahtevani varnostni odmik.

Varnostni odmik zadaj/ob straneh

Najbolje je, če je element ProLine vgrajen tako, da je desno in levo od njega veliko prostora.

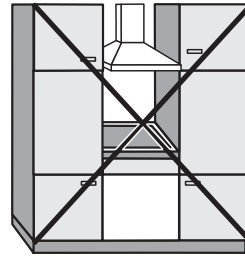
Na zadnji strani elementa ProLine mora biti do visoke omare ali stene vsaj spodaj navedeni minimalni odmik ①.

Na eni strani elementa ProLine (desno ali levo) mora biti do visoke omare ali stene vsaj spodaj navedeni minimalni odmik ②, ③, na nasprotni strani pa minimalni odmik 300 mm.

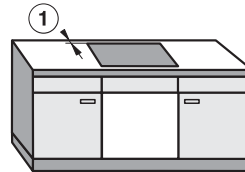
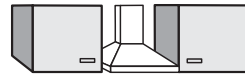
① Minimalni odmik **zadaj** od izreza v delovnem pultu do zadnjega roba pulta: 50 mm

② Minimalni odmik **desno** od izreza v delovnem pultu do sosednjega pohištvenga elementa (npr. visoke omare) ali stene: 100 mm

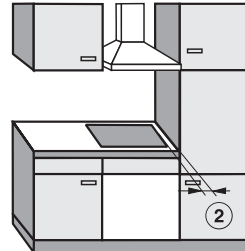
③ Minimalni odmik **levo** od izreza v delovnem pultu do sosednjega pohištvenga elementa (npr. visoke omare) ali stene: 100 mm



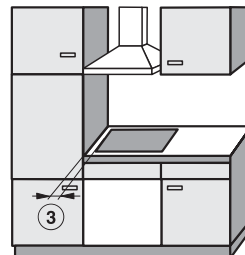
Ni dovoljeno



Zelo priporočljivo



Ni priporočljivo



Ni priporočljivo

Inštalacija

Varnostni odmik od obloge niše

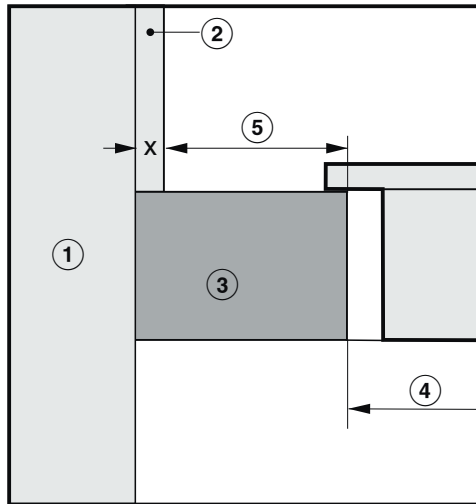
Če je nameščena obloga niše, morate obvezno upoštevati minimalni odmik med izrezom v delovnem pultu in oblogo, saj lahko visoke temperature spremenijo ali uničijo njene materiale.

Če je obloga iz gorljivega materiala (npr. lesa), mora biti minimalni odmik ⑤ med izrezom v delovnem pultu in oblogo niše 50 mm.

Če je obloga iz negorljivega materiala (npr. iz kovine, naravnega kamna, keramičnih ploščic), je minimalni odmik ⑤ med izrezom v delovnem pultu in oblogo niše 50 mm minus debelina obloge.

Primer: debelina obloge niše je 15 mm

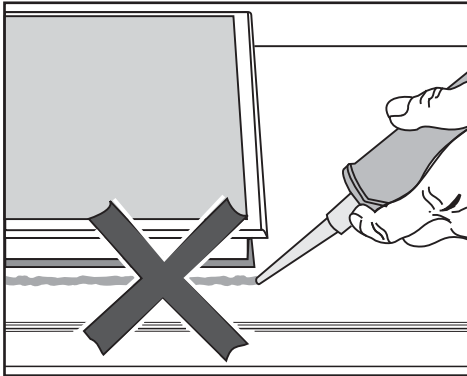
50 mm – 15 mm = minimalni odmik 35 mm



- ① Zid
- ② Obloga niše mera x = debelina obloge
- ③ Delovni pult
- ④ Izrez v delovnem pultu
- ⑤ Minimalni odmik pri
gorljivih materialih 50 mm
negorljivih materialih 50 mm – mera x

Napotki za vgradnjo

Tesnilo med elementom ProLine in delovnim pultom



⚠ Škoda zaradi napačne vgradnje. V primeru, da je potrebna demontaža elementa ProLine, se lahko tako element kot delovni pult poškodujeta, če je element zatesnjen s tesnilom.

Med elementom ProLine in delovnim pultom zato ne uporabite nobenega sredstva za zatesnitev reže.

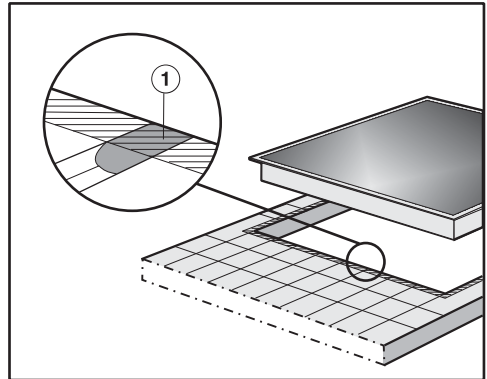
Tesnilo pod robom zgornjega dela aparata zagotavlja zadostno tesnjenje ob delovnem pultu.

Tesnilni trak

Če je treba zaradi servisnega posega element ProLine vzeti iz izreza delovnega pulta, se lahko tesnilni trak pod robom elementa poškoduje.

Pred ponovno vgradnjo plošče vedno zamenjajte tesnilni trak.

Delovna površina, obložena s ploščicami

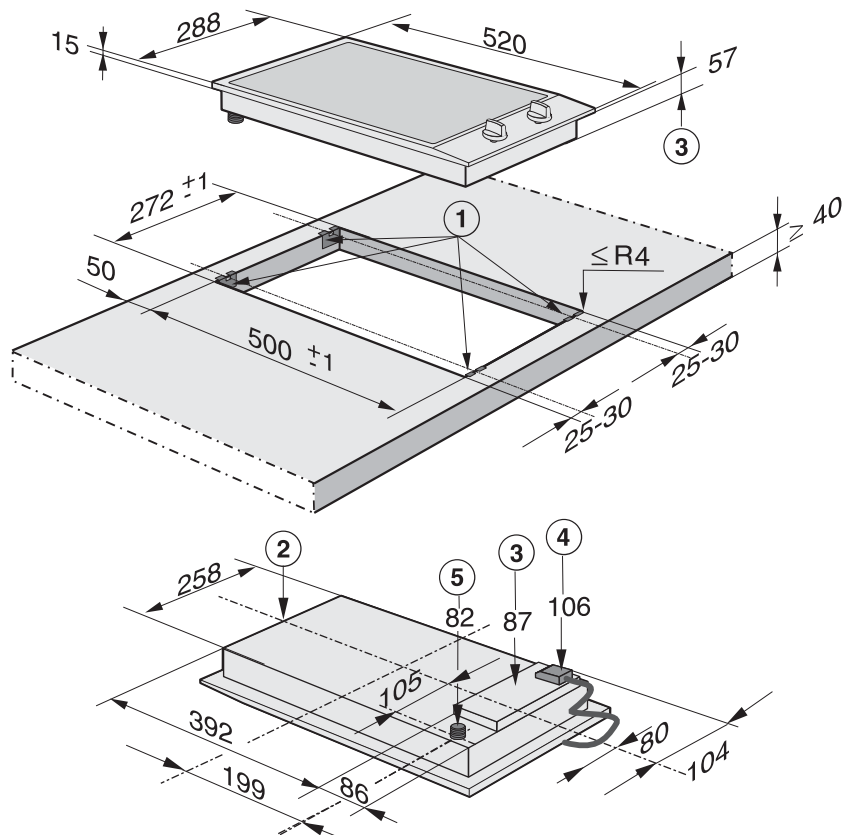


Fuge ① in osenčeno območje pod površino za postavitev elementa ProLine morajo biti gladke in ravne, da element enakomerno nalega in da tesnilo pod robom zgornjega dela aparata zagotavlja tesnjenje ob delovnem pultu.

Inštalacija

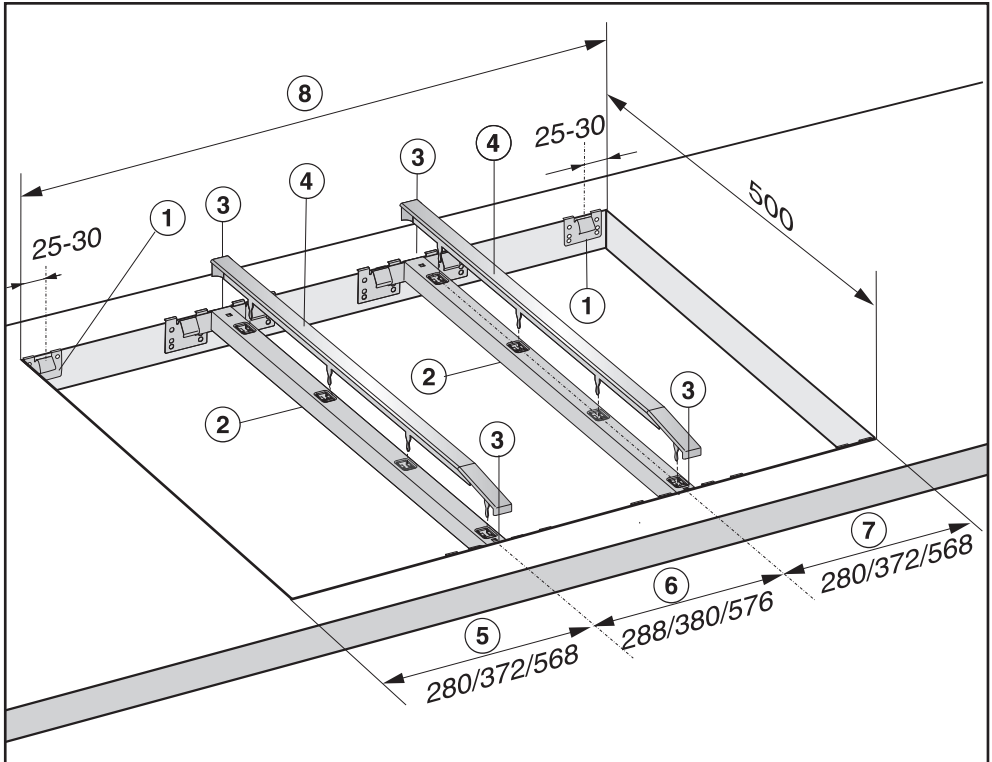
Vgradne mere

Vse mere so podane v mm.



- ① Vpenjalne vzmeti
- ② Spredaj
- ③ Višina aparata
- ④ Vgradna višina omrežne priključne omarice s priključnim kablom, dolžina priključnega kabla 2.000 mm
- ⑤ Vgradna višina plinskega priključka R ½" ISO 7-1 (DIN EN 10226)

Izrez v delovnem pultu za več elementov ProLine



Primer: trije elementi ProLine

- ① Vpenjalne vzmeti
- ② Vmesne letve
- ③ Prostor med letvijo in delovnim pultom
- ④ Pokrov
- ⑤ Širina elementa ProLine minus 8 mm
- ⑥ Širina elementa ProLine
- ⑦ Širina elementa ProLine minus 8 mm
- ⑧ Izrez v delovnem pultu

Inštalacija

Izračun izreza v delovnem pultu

Okvirja zunanjih elementov ProLine ležita desno in levo na zunanjih straneh po 8 mm na delovnem pultu.

- Seštejte širine elementov ProLine in od vsote odštejte 16 mm.

Primer:

$$288 \text{ mm} + 288 \text{ mm} + 380 \text{ mm} = 956 \text{ mm} - 16 \text{ mm} = 940 \text{ mm}$$

Odvisno od modela so elementi ProLine široki 288 mm, 380 mm ali 576 mm (glejte poglavje „Inštalacija“, odstavek „Vgradne mere“).

Vmesne letve

Pri vgradnji več elementov ProLine morate med posamezne elemente namestiti vmesno letev. Položaj posamezne vmesne letve je odvisen od širine elementov ProLine.

Vgradnja

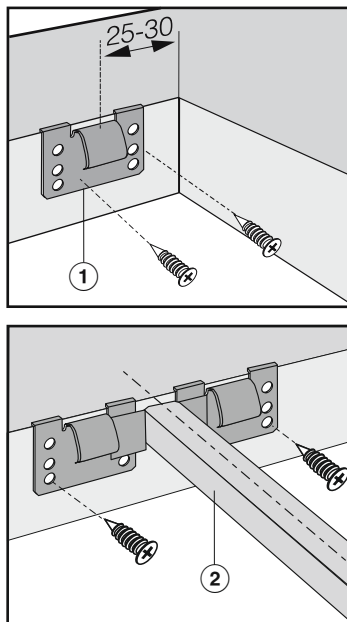
Priprava delovnega pulta

- Izrez v delovnem pultu izdelajte, kot je prikazano na sliki pod „Vgradne mere“ ali po izračunu (glejte poglavje „Inštalacija“, odstavek „Vgradnja več elementov ProLine“). Upoštevajte varnostne odmike (glejte poglavje „Inštalacija“, odstavek „Varnostni odmiki“).
- Odrezane površine pri **lesnem delovnem pultu** zatesnite s posebnim lakom, silikonskim kavčukom ali smolo, da preprečite nabrekanje zaradi vlage. Tesnilni material mora biti temperaturno obstojen.

Pazite, da ti materiali ne pridejo na površino delovnega pulta.

Tesnilni trak skrbi za stabilen položaj kuhalne plošče v izrezu. Reža med okvirjem in delovnim pultom se sčasoma zmanjša.

Pritrditev vpenjalnih vzmeti in vmesnih letev – lesen delovni pult

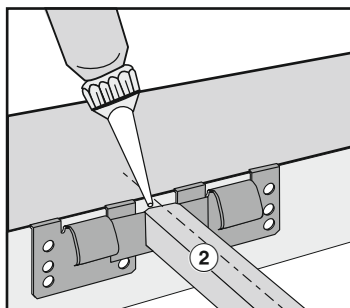
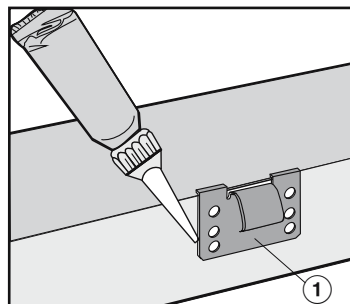
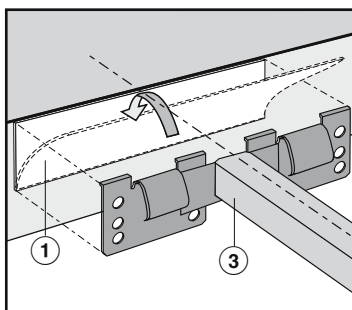
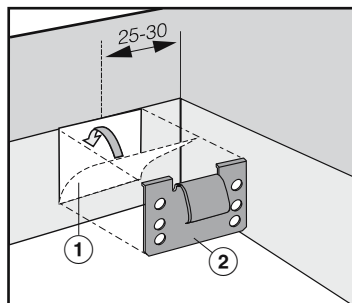


- Vpenjalne vzmeti ① oziroma vmesne letve ② namestite na zgornji rob izreza, kot je prikazano na slikah.
- Vpenjalne vzmeti ① oziroma vmesne letve ② pritrdite s priloženimi lesnimi vijaki 3,5 x 25 mm.

Inštalacija

Pritrditev vpenjalnih vzmeti in vmesnih letev – delovni pult iz naravnega kamna

Za pritrnitev vpenjalnih vzmeti oziroma vmesnih letev potrebujete močan dvostranski lepilni trak (ni priložen).



- Lepilni trak ① prilepite na zgornji rob izreza na mesta, ki so prikazana na sliki kuhalne plošče.
- Vpenjalne vzmeti ② oziroma vmesne letve ③ namestite na zgornji rob izreza in jih trdno pritisnite.

- Stranska in spodnji rob vpenjalnih vzmeti ① oziroma vmesnih letev ② prilepite s silikonom.
- Vmesni prostor ⑤ med letvami ② in delovnim pultom zapolnite s silikonom.

Vstavljanje elementa ProLine

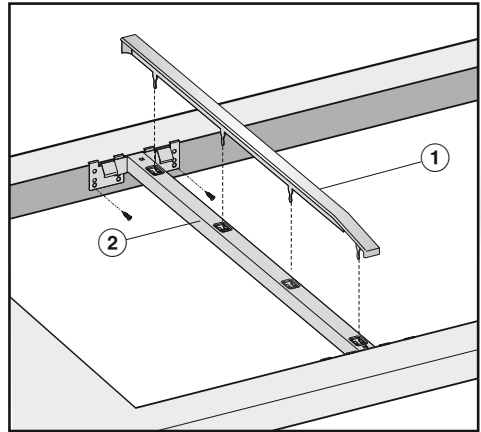
- Priključni kabel položite skozi izrez delovnega pulta navzdol.
- Element ProLine položite (s sprednjo stranjo naprej) v izrez delovnega pulta.
- Element ProLine z obema rokama pritisnite na robovih enakomerno navzdol, dokler razločno ne začutite, da se je zaskočil. Pazite, da tesnilo po tem, ko se plošča zaskoči, nalega na delovni pult, saj je tako zagotovljeno tesnjenje ob delovnem pultu.

V nobenem primeru ne smete elementa ProLine dodatno zatesniti s sredstvi za tesnjenje fug (npr. silikonom).

Če tesnilo na vogalih ne nalega pravilno na delovni pult, lahko radij vogalov ($\leq R4$) previdno dodatno izdelate s pomočjo vbodne žage.

Vstavljanje več elementov ProLine

- Vgrajeni element ProLine potisnite v stran, dokler niso vidne odprtine v vmesni letvi.



- Pokrov ① potisnite v predvidene odprtine vmesne letve ②, tako da se zaskoči.
- V izrez delovnega pulta položite naslednji element ProLine (s sprednjo stranjo naprej).
- Nadaljujte po že opisanem postopku.

Inštalacija

Priklop elementa ProLine

- Element/-e ProLine priključite na električno omrežje in na plinski priključek (glejte poglavje „Inštalacija“, odstavka „Električni priključek“ in „Plinski priključek“).


Preverjanje delovanja

- Po vgradnji preverite pravilno gorenje, tako da prižgete vse gorilnike.
 - Pri najnižji nastavitvi plamen ne sme ugasniti, tudi če upravljalni gumb hitro obrnete z najvišje na najnižjo nastavitev.
 - Pri najvišji nastavitvi mora plamen goreti tako, da je njegovo jedro dobro vidno.

Odstranjevanje elementa ProLine iz delovnega pulta


- Če je element ProLine dostopen od spodaj, ga od spodaj potisnite ven. Najprej potisnite ven zadnjo stran.
- Če element ProLine ni dostopen od spodaj, ga z obema rokama primite na zadnji strani in ga izvlecite v smeri naprej in nato navzgor.

Plinski priključek

 Nevarnost eksplozije zaradi nestrokovne izvedbe plinskega priključka.

Če plinski priključek ni strokovno izveden, lahko pride do izhajanja plina.

Poskrbite, da plinski priključek izvede usposobljen inštalater, ki ima odobritev pristojnega podjetja za oskrbo s plinom. Inštalater je odgovoren za brezhibno delovanje na mestu postavitve.

 Nevarnost eksplozije zaradi nestrokovne predelave.

Če predelava na drugo vrsto plina ni strokovno izvedena, lahko pride do izhajanja plina.

Aparat lahko predela za delovanje z drugo vrsto plina samo usposobljen inštalater, ki ima odobritev pristojnega podjetja za oskrbo s plinom. Inštalater je odgovoren za brezhibno delovanje na mestu postavitve.

Plinski priključek mora biti nameščen tako, da je priklop možen znotraj ali zunaj kuhinjskega pohištvenega elementa. Zaporna pipa mora biti – po potrebi po odprtju pohištvenih vrat – dostopna in vidna.

Pozanimajte se o vrsti plina pri pristojnem podjetju za oskrbo s plinom in primerjajte dobljene podatke s tistimi, ki so navedeni na napisni ploščici.

Ta aparat ne bo priključen na odvodno napeljavo za odpadne pline.

Pri postavitvi in priklopu upoštevajte veljavne pogoje za inštalacijo, zlasti ustrezne ukrepe za prezračevanje.


Pazite, da je plinski priključek izveden skladno z veljavnimi predpisi in smernicami .

Upoštevajte posebne predpise lokalnega podjetja za oskrbo s plinom ter gradbenega nadzornega organa.

 Škoda zaradi segrevanja.

Plinski priključki, plinska cev in priključni kabel se lahko med delovanjem kuhalne plošče zaradi segrevanja poškodujejo.

Zagotoviti morate, da se plinska cev in omrežni priključni kabel ne dotikata vročih mest aparata ter da plinska cev in priključne armature aparata ne pridejo v stik z vročimi odpadnimi plini.

 Nevarnost eksplozije zaradi poškodovanih priključnih vodov.

Če so fleksibilni priključni vodi poškodovani, lahko iz njih izhaja plin. Fleksibilne priključne vode namestite tako, da ne morejo priti v stik z gibljivimi deli kuhinjskih elementov (npr. predalom) in da niso izpostavljeni mehanskim obremenitvam.

Inštalacija

Kuhalno ploščo nastavite na krajevne lastnosti plina. Preverite zatesnjenost plinskega priključka.

Kuhalna plošča ustreza razredu 3 in je primerna za zemeljski in utekočinjeni plin.

Kategorija po EN 30

Slovenija

I12H3B/P 20, 28–30 mbar


Kuhalna plošča je predvidena za uporabo z zemeljskim ali utekočinjenim plinom, odvisno od izvedbe za posamezno državo (glejte nalepko na aparatu).

Za predelavo na drugo vrsto plina je aparatu priložen ustrezeni komplet šob (odvisno od izvedbe). Če komplet šob, ki ga potrebujete za svojo inštalacijo, ni priložen, se obrnite na svojega zastopnika za opremo Miele ali na servis. Predelava na drugo vrsto plina je opisana v poglavju „Predelava na drugo vrsto plina“.

Priključek na kuhalni plošči

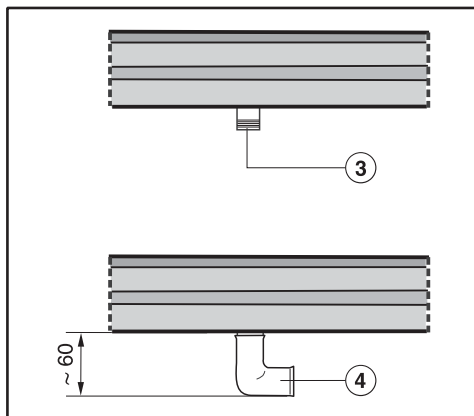
Plinski priključek kuhalne plošče je opremljen s koničnim $1/2$ " navojem. Na voljo imate dve možnosti priklopa:

- fiksni priključek
- fleksibilni priključek po DIN 3383, 1. del, maksimalna dolžina 2.000 mm

 Nevarnost eksplozije zaradi izhajajočega plina.

Nepripravljena tesnila ne zagotavljajo potrebne zatesnjenosti priključka. Uporabite primerno tesnilo.

Uporaba kolena 90°



- ③ Plinski priključek R $1/2$ - ISO 7-1 (DIN EN 10226)
- ④ Koleno 90°
Vgradna višina v območju plinskega priključka se poveča na pribl. 60 mm.

Moč gorilnika


| Gorilnik | Vrsta plina | Najvišja nastavitvev | | Najnižja nastavitvev |
|-------------------|-------------------|----------------------|-----|----------------------|
| | | kW | g/h | kW |
| Normalni gorilnik | Zemeljski plin H | 1,80 | – | 0,35 |
| | Utekočinjeni plin | 1,80 | 131 | 0,35 |
| Močni gorilnik | Zemeljski plin H | 3,00 | – | 0,50 |
| | Utekočinjeni plin | 3,00 | 218 | 0,50 |
| Skupaj | Zemeljski plin H | 4,80 | – | – |
| | Utekočinjeni plin | 4,80 | 349 | – |

Inštalacija

Električni priključek

Element ProLine je serijsko opremljen z vtičem za enostaven priklop na vtičnico z zaščitnim kontaktom.


Element ProLine namestite tako, da je vtičnica prosto dostopna. Če vtičnica ni dostopna, poskrbite, da je na mestu inštalacije na voljo inštalacijski odklopnik za vsak pol.

 Nevarnost požara zaradi pregretja.

Delovanje elementa ProLine, priključenega na električni razdelilnik ali podaljšek, lahko vodi do pregrevanja kabla.

Iz varnostnih razlogov ne uporabljajte nobenih razdelilnikov in podaljškov.

Električna napeljava mora biti izvedena po VDE 0100.

Iz varnostnih razlogov priporočamo, da v hišno električno napeljavo, na katero je priključen element ProLine, namestite zaščitno stikalo na diferenčni tok (RCD) tipa .

Poškodovan omrežni priključni kabel lahko zamenjate samo s posebnim priključnim kablom istega tipa (kupite ga lahko na servisu Miele). Zaradi varnosti lahko kabel zamenja samo usposobljen strokovnjak ali osebje servisne službe Miele.


Podatki o nazivni moči in ustrezni zaščiti so navedeni v teh navodilih za uporabo ali na napisni ploščici. Te podatke primerjajte s podatki električnega priključka na mestu postavitve aparata.

Če ste v dvomih, se posvetujte z električarjem.

Možno je začasno ali trajno delovanje s priklopom na samostojno napravo za oskrbo z energijo ali tovrstno napravo, ki ni sinhronizirana z omrežjem (npr. avtonomno omrežje, rezervni sistemi). Pogoji za delovanje je, da naprava za oskrbo z energijo izpolnjuje pogoje EN 50160 ali primerljive.

Varnostni ukrepi, predvideni za hišno inštalacijo in ta izdelek Miele, morajo biti tako po funkciji kot načinu delovanja zagotovljeni tudi pri avtonomnem delovanju ali delovanju, ki ni sinhronizirano z omrežjem, ali morajo biti nadomeščeni z ustreznimi enakovrednimi ukrepi v inštalaciji. Kot je na primer opisano v aktualni objavi VDE-AR-E 2510-2.

Predelava na drugo vrsto plina

 Nevarnost eksplozije zaradi nestrokovne predelave.

Če predelava na drugo vrsto plina ni strokovno izvedena, lahko pride do izhajanja plina.

Aparat lahko predela za delovanje z drugo vrsto plina samo usposobljen inštalater, ki ima odobritev pristojnega podjetja za oskrbo s plinom. Inštalater je odgovoren za brezhibno delovanje na mestu postavitve.

Tabele šob

Oznake šob se nanašajo na $\frac{1}{100}$ mm premera odprtin.

| | Ø | |
|--------------------------|-------------|-----------|
| | Glavna šoba | Mala šoba |
| Zemeljski plin H | | |
| Normalni gorilnik | 1,00 | 0,42 |
| Močni gorilnik | 1,28 | 0,52 |
| Utekočinjeni plin | | |
| Normalni gorilnik | 0,67 | 0,27 |
| Močni gorilnik | 0,87 | 0,32 |

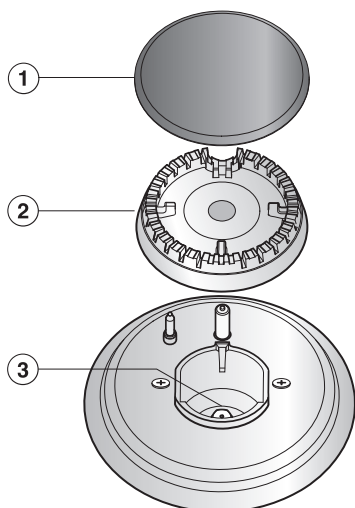
Predelava na drugo vrsto plina

Zamenjava šob

- Kuhalno ploščo ločite od električnega omrežja in zaprite dovod plina.

Pri predelavi na drugo vrsto plina morate zamenjati glavno/-e in malo/-e šobo/-e.

Zamenjava glavnih šob

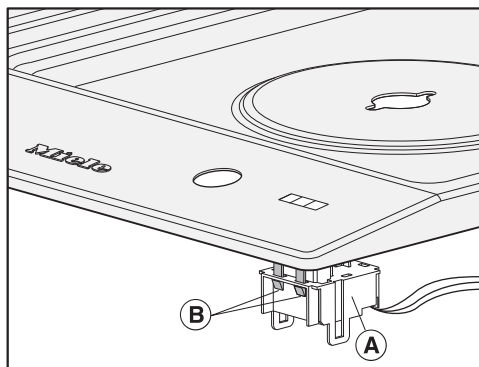


- Odstranite nosilec za posodo, pokrov gorilnika ① in glavo gorilnika ②.
- Z nasadnim ključem (M7) odvijte glavno šobo ③.
- Vstavite ustrezno šobo skladno s tabelo šob ter jo trdno privijte.
- Šobo zavarujte s pečatnim voskom proti nenamernemu odvijanju.

Snemanje vrhnjega dela aparata

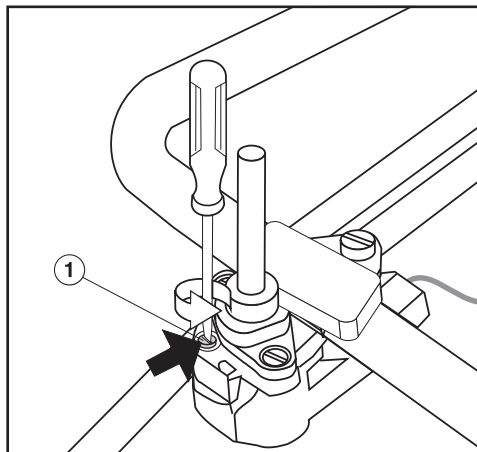
Če želite zamenjati male šobe, morate sneti vrhnji del aparata.

- Upravljalni gumb potegnite navzgor in ga odstranite.
- Snemite nepritrjene dele gorilnika.
- Odvijte pritrdilne vijake gorilnika.
- Snemite vrhnji del aparata.



- Previdno snemite vrhnji del aparata. Pazite, da pri tem ne potegneta ven tudi enote za lučke, ki je pod njim. Za sprostitvev enote za lučke ① pritisnite oba kaveljčka ②.

Zamenjava malih šob



- Z majhnim izvijačem odvijte malo šobo ① v plinski armaturi.
- Šobo izvalcite s koničastimi kleščami.
- Vstavite ustrezno šobo skladno s tabelo šob ter jo trdno privijte.
- Šobo zavarujte s pečatnim voskom proti nenamernemu odvijanju.

Preverjanje delovanja

- Preverite, ali vsi deli, po katerih teče plin, dobro tesnijo.
- Ponovno sestavite kuhhalno ploščo.
- Preverite pravilno gorenje, tako da prižgete vse gorilnike:
 - Pri najnižji nastavitvi plamen ne sme ugasniti, tudi če upravljalni gumb hitro obrnete z najvišje na najnižjo nastavitvev.
 - Pri najvišji nastavitvi mora plamen goreti tako, da je njegovo jedro dobro vidno.
- Nalepko, ki je priložena kompletu šob, prilepите preko prvotne nalepke s podatki o vrsti plina.

Garancijski list

MIELE Trgovina in servis d.o.o., Brnčičeva ulica 41G, Ljubljana (v nadaljevanju: »Miele Slovenija«) kupcu priznava – poleg garancijskih pravic, ki so za prodajalca po zakonu obvezne, in brez omejitve le-teh – pravice v skladu z naslednjo garancijsko obveznostjo:

I. Trajanje in začetek garancije

1. Miele Slovenija za blago zagotavlja garancijo v naslednjem garancijskem roku:
 - a) 24 mesecev za gospodinjne aparate ob uporabi v skladu z navodili za uporabo,
 - b) 12 mesecev za profesionalne stroje ob uporabi v skladu z navodili za uporabo.
2. Miele Slovenija jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje blaga v garancijskem roku. Garancijski rok začne teči z datumom, ki je naveden na dobavnici in/ali računu blaga in se šteje kot datum izročitve blaga.

II. Pogoji garancije

1. Garancija velja za blago, kupljeno pri pooblaščenem trgovcu ali neposredno pri podjetju Miele v državi članici EU, Švici ali Norveški.
2. Garancija velja na področju Republike Slovenije, drugih držav članic EU, Švice in Norveške.
3. Poleg garancijskega lista je treba predložiti tudi dobavnico in/ali račun blaga, iz katere izhaja podatek o datumu izročitve blaga in podatki, ki identificirajo blago.

III. Vsebina in obseg garancije

1. Napake na blagu bodo brezplačno odpravljene v skupnem roku 45 dni po tem, ko uporabnik zahteva njihovo odpravo, bodisi s popravilom bodisi z zamenjavo pokvarjenih delov. Stroške, ki pri tem nastanejo, npr. za transport blaga, potne stroške, stroške dela in nadomestnih delov, bo krilo podjetje Miele Slovenija. Zamenjani deli ali blago preidejo v last podjetja Miele Slovenija.
2. V garancijskem roku lahko izdelek popravlja samo servisna služba Miele Slovenija ali pooblaščen Miele servis.
3. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
4. Podjetje Miele Slovenija bo po preteku garancijskega roka proti plačilu še 3 leta zagotavljalo popravilo, vzdrževanje in nadomestne dele.
5. Garancija ne zajema nobenih drugih odškodninskih zahtevkov zoper podjetje Miele Slovenija, razen če servis, ki ga je pooblastilo podjetje Miele Slovenija, ravna namerno ali hudo malomarno.
6. Dobava potrošnega materiala in pribora ni zajeta v garanciji.

IV. Omejitve garancije

Garancija ne pokriva napak ali motenj, ki so posledica:

1. napačne postavitve ali inštalacije, npr. neupoštevanja veljavnih varnostnih predpisov ali pisnih navodil za uporabo, inštalacijo in montažo;
2. uporabe, ki ni skladna s predpisi, oziroma nepravilnega upravljanja ali obremenitve, kot je npr. uporaba neprimernih pralnih/pomivalnih sredstev ali kemikalij;
3. nakupa blaga v drugi državi članici EU, Švici ali na Norveškem, ki je zaradi posebnih tehničnih specifikacij neuporabno ali je uporabno le z omejitvami;
4. zunanjih vplivov, kot so poškodbe med transportom, poškodbe zaradi sunkov ali udarcev, škoda zaradi vremenskih vplivov ali drugih naravnih pojavov;
5. popravil in sprememb, ki jih ne izvede osebje servisa, ki ga je podjetje Miele za ta dela pooblastilo in posebej izšolalo;

6. uporabe neoriginalnih nadomestnih delov in opreme, ki je ni posebej odobrilo podjetje Miele Slovenija;
7. loma stekla in pregorelih žarnic;
8. nihanj električnega toka in napetosti, ki niso znotraj tolerančnih meja, ki jih navaja proizvajalec;
9. neupoštevanja napotkov glede vzdrževalnih del in čiščenja, navedenih v navodilih za uporabo;
10. obrabe zaradi uporabe in naravne obrabe, npr. slabša zmogljivost polnjenja baterij in komponente, ki jih je treba tekom življenjske dobe izdelka redno menjati skladno z navodili za uporabo.

V. Varstvo podatkov

Za namene obdelave garancijskega zahtevka bo Miele Slovenija ali pooblaščen Miele servis ob uveljavljanju garancije od imetnika garancije pridobil osebne podatke (ime, priimek, naslov, telefonska številka in elektronski naslov). Podatke se obdeluje za izvajanje pogodbe na podlagi točke b) člena 6 (1) Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov. Ti podatki so nujno potrebni za izvrševanje obveznosti podjetja Miele Slovenija, ki izhajajo iz te garancije. Podatki se bodo hranili 5 let. Obdelovalci osebnih podatkov so pooblaščen Miele servisi in družba Miele & Cie. KG. Imetnik garancije ima pravico do dostopa do svojih osebnih podatkov, njihovega popravka ali izbrisa, pravico do omejitve obdelave in pravico do prenosljivosti podatkov, lahko pa vloži tudi pritožbo pri Informacijskem pooblaščenču. Vprašanja v zvezi z obdelavo podatkov se lahko naslovijo na privacy@miele.si.

Podatkovne kartice izdelkov

V nadaljevanju so priložene podatkovne kartice modelov, ki so opisani v teh navodilih za uporabo in montažo.

Podatki za plinske gospodinjske kuhalne plošče

po uredbi komisije (EU) št. 66/2014

| | |
|--|------------------------|
| MIELE | |
| Oznaka modela | CS 1012-2 |
| Število plinskih gorilnikov | |
| Energijska učinkovitost za vsak plinski gorilnik ($EE_{\text{plinski gorilnik}}$) | 1. = 57,3 2. = 58,8 |
| Energijska učinkovitost za plinsko kuhavno ploščo ($EE_{\text{plinska plošča}}$) | 58,1 |

Miele d.o.o.
Trgovina in servis
Brnčičeva ulica 41 g
1231 Ljubljana - Črnuče
Telefon: 01 292 63 33
E-pošta: info@miele.si
www.miele.si

Nemčija
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

CS 1012-2

sl-SI

M.-Nr. 11 173 770 / 03